



**Конвенция против пыток
и других жестоких, бесчеловечных
или унижающих достоинство видов
обращения и наказания**

Distr.
GENERAL

CAT/C/SR.800
14 October 2008

RUSSIAN
Original: FRENCH

КОМИТЕТ ПРОТИВ ПЫТОК

Тридцать девятая сессия

КРАТКИЙ ОТЧЕТ О ПЕРВОЙ (ОТКРЫТОЙ)* ЧАСТИ 800-ГО ЗАСЕДАНИЯ,

состоявшегося во Дворце Вильсона в Женеве
в среду, 16 ноября 2007 года, в 15 час. 00 мин.

Председатель: г-н МАВРОММАТИС

СОДЕРЖАНИЕ

РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ПРЕДСТАВЛЕННЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-
УЧАСТНИКАМИ В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 19 КОНВЕНЦИИ

Второй периодический доклад Бенина (продолжение)

* Краткий отчет о второй (закрытой) части заседания выпущен под символом CAT/C/SR.800/Add.1.

В настоящий отчет могут вноситься поправки.

Поправки должны представляться на одном из рабочих языков. Они должны быть изложены в пояснительной записке, а также внесены в один из экземпляров отчета. Они должны направляться в течение одной недели с момента выпуска настоящего документа в Группу редактирования, комната E. 4108, Дворец Наций, Женева.

Любые поправки к отчетам о заседаниях Комитета будут сведены в единое исправление, которое будет выпущено вскоре после окончания сессии.

Первая (открытая) часть заседания открывается в 15 час. 05 мин.

РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ПРЕДСТАВЛЕННЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 19 КОНВЕНЦИИ (пункт 5 повестки дня)

Второй периодический доклад Бенина (HRI/CORE/1/Add.85; CAT/C/BEN/2; CAT/C/BEN/Q/2 и Add.1) (продолжение)

1. *По приглашению Председателя члены делегации Бенина занимают места за столом Комитета.*
2. Г-жа ЗИНКПЕ говорит, что планируется принятие необходимых мер для включения в национальное законодательство определения понятия «пытка», содержащегося в статье 1 Конвенции. Соответствующие поправки вносятся в проекты уголовного и уголовно-процессуального кодексов, проходящие чтение в Национальной ассамблее.
3. Если Конституционный суд постановляет, что тот или иной акт нарушает Конституцию, в частности, если речь идет об актах пыток или жестокого, бесчеловечного или унижающего достоинство обращения, то пострадавшее лицо может обратиться в компетентную судебную инстанцию с требованием о компенсации. Прокуратура может, со своей стороны, возбудить уголовное преследование. В тех случаях, когда оспариваемые действия были совершены сотрудниками уголовной полиции, то, независимо от наказания по суду, они подлежат дисциплинарному наказанию вплоть до лишения полномочий.
4. Согласно статьям 127 и 128 проекта уголовного кодекса, самооборона или выполнение приказа вышестоящего начальника не могут впредь служить основаниями для освобождения от уголовной ответственности в случае совершения актов, квалифицируемых как покушение на личную свободу. Эти акты наказуемы «поражением в гражданских правах» - лишением виновного гражданских прав. Отсутствие иных форм наказания, кроме поражения в гражданских правах, за действия такого характера, несомненно, является упущением и требует исправления.
5. Комитет констатировал тот факт, что национальное законодательство не в полной мере соответствует положениям статьи 12 Конвенции, которая возлагает на компетентные органы обязанность провести расследование, не дожидаясь жалобы со стороны пострадавшего. Делегация не отрицает наличие в этой области пробелов и заверяет Комитет в том, что для их ликвидации будут приняты необходимые меры.
6. Были высказаны просьбы уточнить содержание статей 35 и 39 Уголовно-процессуального кодекса. В этих статьях устанавливается территориальная компетенция прокуроров и следственных судей, а именно признается территориальная компетенция прокуроров и следственных судей, обладающих юрисдикцией вблизи места совершения преступления, места постоянного проживания подозреваемого и места совершения ареста. Статья 39 предусматривает также, что прокурор может отстранить следственного судью от ведения дела и поручить его другому следственному судье, не обладающему территориальной компетенцией.

7. Бенин руководствуется нормами экстрадиции, которые предусмотрены Конвенцией о выдаче преступников, заключенной в рамках Экономического сообщества западноафриканских государств. Они запрещают экстрадицию лиц, которым грозят пытки или другие виды жестокого, бесчеловечного или унижающего достоинство обращения в государстве-просителе или суд без гарантий должного разбирательства, предусмотренных статьей 7 Африканской хартии прав человека и народов. Экстрадиция преступников в иностранное государство регулируется статьями 20 и 21 Конвенции о выдаче преступников. Они гласят, что экстрадиция подлежащего аресту лица из одного государства другому государству допустима лишь с согласия первого государства, которое может потребовать при этом представления следующих документов: оригинала или заверенной копии обвинительного приговора или ордера на арест или любого другого акта, имеющего ту же силу и выданного в соответствии с законодательством государства-просителя; изложения фактов, на основании которых представляется просьба о выдаче, а также копии соответствующих законодательных положений и любых сведений, призванных содействовать установлению личности и гражданства запрашиваемого лица и его местонахождения. Решение о выдаче выносится Обвинительной палатой Апелляционного суда и обжалованию не подлежит. Экстрадиция производится по постановлению правительства.

8. Комитет отмечал, что нормы относительно компетенции рассматривать дела о преступлениях и правонарушениях, совершенных за рубежом, которые содержатся в статьях 553, 554 и 555 Уголовно-процессуального кодекса, не соответствуют статьям 5 и 7 Конвенции против пыток. Следует признать, что эти статьи не полностью соответствуют положениям статьи 5 Конвенции, поскольку они не предусматривают компетенцию судов Бенина в делах по правонарушениям на борту морских или воздушных судов под флагом Бенина или правонарушениям в отношении граждан Бенина. Следует сказать, что статья 555 нуждается в поправках, с тем чтобы возбуждение уголовного преследования Прокурором Республики не ставилось в зависимость от подачи до этого жалобы со стороны жертвы. Кроме того, Прокурор Республики не должен обладать монопольным правом на возбуждение уголовного преследования. Проводимая в настоящее время работа по внесению поправок в проект нового уголовно-процессуального кодекса, возможно, позволит восполнить эти пробелы.

9. В случае обнаружения, что признательные показания были получены под пыткой, судья объявляет их неприемлемыми и может потребовать проведения расследования с целью уголовного преследования лица, подозреваемого в совершении актов пыток.

10. Комитет интересовал меры, принимаемые Бенином для обеспечения соответствия его стратегии борьбы с терроризмом гарантиям соблюдения прав человека. Бенин принимает меры для внесения необходимых поправок в положения проекта нового уголовного кодекса, которые могли бы нанести ущерб этим гарантиям.

11. Презумпция невиновности закреплена в статье 17 Конституции и должным образом соблюдается на практике. Тем не менее, она не имеет текстуального закрепления в проектах уголовного и уголовно-процессуального кодексов. Этот пробел может быть восполнен.

12. В связи со случаем передачи арестованных бенинских граждан нигерийским властям в 2004 году с целью выступления в качестве свидетелей в суде, Комитет выразил обеспокоенность тем, что граждане Бенина могут быть выданы властям иностранного государства в отсутствие судебного решения. Как уже было сказано ранее, благодаря протесту бенинских магистратов против такого вмешательства исполнительной власти в сферу компетенции судебной власти эти лица были возвращены в Бенин.

13. В случае незаконного содержания лица под стражей Прокурор может на стадии предварительного следствия потребовать от компетентного следственного судьи отмены требования о залоге. На этапе вынесения приговора он требует оправдательного приговора. В случае отказа в признании незаконности содержания под стражей жертва может воспользоваться обычной процедурой обжалования.

14. Несмотря на принимаемые правительством меры по проведению воспитательной работе с населением, проблема самосуда по-прежнему существует. Возможно, необходимо будет провести глубокое обсуждение этого вопроса всеми заинтересованными лицами, с тем чтобы наметить другие меры по искоренению этого явления. Комитет в этой связи задал вопрос, был ли осужден полковник Деви. Ему был предъявлен ряд обвинений. Он предстал перед судом присяжных и был оправдан. В настоящее время продолжается слушание по другим предъявленным ему обвинениям.

15. Обязательное облачение находящихся под стражей лиц, в том числе тех, кто взят под стражу до суда, в тюремную одежду с надписью «государственная тюрьма» действительно унижает достоинство заключенных. Планируется разработать новые тюремные правила, в которых эта практика будет упразднена.

16. В стране нет статистических данных о числе переданных в суд дел о пытках или жестоком, бесчеловечном или унижающем достоинство обращении. Государство Бенин, осознавая необходимость сбора надежных данных, ожидает, что проводимая в настоящее время компьютеризация аппарата Министерства юстиции и судов позволит наладить эту работу. Кстати, в ближайшее время ожидается запуск внутриведомственной компьютерной сети Министерства юстиции.

17. Правительство уделяет должное внимание проблеме медлительности и коррумпированности судебной системы. В январе 2007 года был утвержден план мероприятий по повышению независимости и ответственности магистратов, координация выполнения которого поручена Генеральному инспектору судебной системы, действующему под контролем Министерства юстиции. Этот план направлен на борьбу с коррупцией и на повышение ответственности субъектов системы отправления правосудия.

18. Законодательство Бенина предусматривает возможность обращения в административные трибуналы с протестами, например, с жалобами на злоупотребление властью или жалобами на противоправные действия администрации. Такие дела в настоящее время рассматриваются административной палатой Верховного суда, и эта процедура будет сохраняться до тех пор, пока не начнут действовать новые судебные инстанции, созданные законом от 27 августа 2001 года об организации системы

правосудия Республики Бенин, которая наделяет суды первой инстанции и апелляционные суды компетенцией в этих вопросах.

19. Были приняты меры для усиления защиты прав ребенка, однако Бенин понимает необходимость приложения дальнейших усилий в этом направлении. Он внимательно изучит предложение Комитета относительно создания органа по наблюдению за осуществлением прав ребенка.

20. Отмена смертной казни входит в число первоочередных задач государства Бенин. Этот вопрос обсуждался в Национальном консультативном совете по правам человека, который рекомендовал создание междисциплинарного комитета с целью подготовки текста закона о запрете смертной казни. Министр юстиции по случаю проведения Всемирного конгресса за запрещение смертной казни в Париже в январе 2007 года обязался добиться приведения национального законодательства в соответствие с международными документами, участником которых является Бенин.

21. Гражданское общество вносит вклад в продвижение прав человека, в частности, через участие в работе Национального консультативного совета по правам человека, объединяющего представителей органов государственной власти и неправительственных организаций. Для участия в его работе НПО необходимо получить согласие министерства юстиции и с этой целью представить ему подборку материалов, содержащих, в частности, доклад о своей работе и свидетельство об аккредитации при Министерстве внутренних дел. НПО сами назначают своих представителей, которые могут быть избраны заместителем председателя и постоянным секретарем Совета. НПО участвуют в работе по выполнению рекомендаций договорных органов и осуществлению международных правозащитных документов.

22. Организации гражданского общества участвуют в программах правозащитного просвещения. Министерство образования потребовало, чтобы преподаватели философии проходили подготовку по этой проблематике, с тем чтобы они могли преподавать права человека школьникам начиная со второго класса. Аналогичная подготовка предусмотрена и для преподавателей истории.

23. Организации гражданского общества также участвуют в подготовке законопроектов. Например, законопроект о создании национального механизма по предупреждению пыток был подготовлен при участии НПО, ведущих борьбу с практикой пыток в Бенине.

24. Был задан вопрос, проводились ли расследования по делам о коррупции в полиции и жандармерии. Такие расследования действительно проводились, и по итогам некоторых из них возбуждались уголовные дела или принимались дисциплинарные меры, однако статистика по этому вопросу отсутствует.

25. Что касается борьбы с коррупцией и вымогательством в тюрьмах, то планируемое в ближайшее время начало работы национального механизма по предупреждению пыток должно внести большой вклад в пресечение такой практики. Предусмотренные с этой целью посещения позволят констатировать реальное состояние дел и дать рекомендации властям по этим вопросам. Ассоциация за предупреждение пыток предложила свои услуги в подготовке сотрудников указанного механизма. НПО уже имеют доступ к местам лишения свободы благодаря выдаче им постоянных разрешений на посещение.

26. Комиссия по правам человека прекратила свою деятельность в связи с тем, что она не отвечала Парижским принципам. В стране действует Институт по правам человека и демократии, который занимается подготовкой кадров, а также различные неправительственные организации, которые ведут активную работу в этой области и дополняют деятельность Управления по правам человека Министерства юстиции в защиту и продвижение прав человека. Государство планирует оказывать финансовую поддержку НПО, занимающихся защитой прав человека.
27. В области борьбы с практикой калечащих операций на половых органах женщин и девочек государство, проведя серию кампаний по воспитательной работе с населением, в настоящее время сосредоточило свое внимание на пресечении таких актов. На следующем этапе будут приняты необходимые положения в целях гарантии оказания психологической поддержки жертвам и их доступа к восстановительной хирургии.
28. В Бенине нет детей-комбатантов, поскольку установленный законом возраст призыва в армию или несения воинской службы составляет 18 лет.
29. В 2002 году Африканская комиссия по правам человека и народов получила большое число жалоб на государство Бенин. В двух случаях она дала правительству рекомендации.
30. Был задан вопрос, удалось ли Бенину заключить соглашения о сотрудничестве в целях упорядочения миграционных потоков. В настоящее время Бенин ведет переговоры о заключении со Швейцарией и Францией соглашения о сотрудничестве в вопросах реадмиссии лиц без документов в целях определения правовой базы их возможной репатриации и борьбы со злоупотреблениями.
31. Право на адвоката и право на медицинский осмотр реализуется по инициативе сотрудника уголовной полиции, судьи или по просьбе самого подозреваемого или его близких. Закон предусматривает оказание юридической помощи, однако обвиняемые ею редко пользуются.
32. Позднее представление Комитет доклада объясняется нехваткой людских и финансовых ресурсов. Ассоциация за предупреждение пыток предложила свои услуги в подготовке будущих докладов, с тем чтобы содействовать государству в выполнении своих обязательств в этой области. Будет приветствоваться любая другая поддержка, которая позволит повысить потенциал Бенина в направлении выполнения взятых на себя международных обязательств.
33. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ благодарит делегацию за ответы, высказывая при этом сожаление по поводу скудости набора конкретных примеров. Он предлагает членам Комитета задать дополнительные вопросы.
34. Г-н КАМАРА (докладчик по Бенину), высказывает мнение, что статья 39 Уголовно-процессуального кодекса, согласно которой Прокурор Республики может отстранить ответственного судью от ведения дела и передать его другому судье, не обладающему территориальной компетенцией, противоречит принципу независимости судей и нарушает принцип разделения властей, и предлагает государству-участнику найти решение этой

проблемы в рамках проводящейся в настоящее время реформы национального законодательства.

35. Г-н Камара задает вопрос, какова реакция государства-участника на просьбы о выдаче со стороны стран, с которыми у него нет соглашения о выдаче, и имеет ли оно какое-либо иное национальное законодательство по этому вопросу, помимо закона от 10 марта 1927 года, унаследованного от французской правовой системы. При наличии такового г-н Камара хотел бы знать, применяется ли такое законодательство на практике. Он далее просит делегацию уточнить, считает ли государство-участник, в отсутствие соглашения, Конвенцию правовой базой для выдачи, как это предусмотрено статьей 8 Конвенции, и если да, то указать, рекомендует ли оно национальным судам использовать в своей практике этот международный инструмент.

36. Какие законодательные тексты судья может использовать в качестве основания для объявления признаний, полученных под пыткой, неприемлемыми? В то же время, возвращаясь к замечанию, сделанному делегацией, г-н Камара напоминает о том, что не судья, а Прокурор Республики полномочен требовать возбуждения дела для начала процедуры преследования лица, обвиняемого в совершении актов пыток. Прочтя в пункте 89 письменных ответов Бенина на список подлежащих обсуждению вопросов, что именно Прокурор возбуждает уголовное дело и выносит постановление о необходимости преследования, г-н Камара напоминает, что в вопросах пыток судебное преследование обязательно, и предлагает государству-участнику отразить это обязательство в своем внутреннем законодательстве.

37. Государству-участнику следует также гарантировать абсолютную независимость судебной власти, приняв меры к тому, чтобы судьи были освобождены от обязанности обосновывать свои решения перед дисциплинарными органами и чтобы только суд высшей инстанции обладал компетенцией рассматривать одно и то же дело.

38. В заключение г-н Камара хотел бы знать, насколько правомочны неправительственные организации (НПО) посещать места содержания под стражей ввиду того, что не всем из них, как представляется, давались разрешения на посещение пенитенциарных учреждений.

39. Г-жа БЕЛМИР (содокладчица по Бенину) предлагает государству-участнику включить в свое внутреннее законодательство как можно более широкое определение пытки, охватывающее изнасилование, физическое насилие и другие виды плохого обращения, жертвами которого являются не только женщины, но и другие группы населения, и запрещающее телесные наказания.

40. Она просит государство-участник пересмотреть статью 39 своего Уголовно-процессуального кодекса с учетом необходимости проведения четкого разграничения между полномочиями следственного судьи и Прокурора Республики, путаница в которых могла бы нанести ущерб независимости судебной власти. Содокладчица хотела бы также получить дополнительную информацию о случаях убийств и исчезновений как части политических репрессий, о которых сообщают неправительственные организации (НПО), и предлагает государству-участнику подвергнуть предполагаемых авторов судебному преследованию.

41. Государству-участнику предлагается взять за образец Конвенцию Организации Объединенных Наций о борьбе с организованной транснациональной преступностью, которая направлена на предупреждение и пресечение торговли людьми, в первую очередь, женщинами и детьми, и наказании за нее, а также факультативный протокол к ней в целях разработки национального законодательства о борьбе с торговлей людьми.

42. Отмечая, что, согласно имеющейся в распоряжении Комитета информации, есть признаки того, что заключенных заставляют давать тюремной охране взятки для получения спального места или горячей пищи и что в отсутствие медицинского ухода заключенные умирают в застенках, г-жа Белмир хотела бы знать, на ком лежит ответственность за составление внутреннего тюремного распорядка. Кроме того, она предлагает государству-участнику принять необходимые меры для борьбы с явлением детоубийства, в частности, путем выполнения программ воспитательной работы с населением с разъяснением пагубности этого явления. Государству-участнику следует также вести борьбу с другими заслуживающими осуждения обычаями, такими как сорорат или левират, а также с плохим обращением представителей государственной власти с беспризорными детьми, детьми-заключенными и детьми-жертвами торговли людьми.

43. В заключение г-жа Белмир хотела бы знать, какие дальнейшие меры были приняты после вынесения судебных постановлений для признания вины определенных членов магистратуры и судебной канцелярии в рамках процедур, направленных на борьбу с коррупцией.

44. Г-н КОВАЛЕВ задает вопрос, компетентно ли государство-участник расследовать преступления в форме пыток, совершаемых на борту воздушных и морских судов под «флагом удобства» Бенина.

45. Г-н ГРОССМАН хотел бы знать, закончилось ли рассмотрение жалобы на изнасилование в апреле 2005 года девочки-подростка 13 лет в больнице департамента Зу осуждением виновных, с учетом того, что, в частности, главный врач пытался заладить дело, несмотря на признательные показания виновного работника. Он просит также дать ответ, был ли принят законопроект, направленный на регламентирование «видомегона», и если нет, то по каким причинам. Г-н Гроссман спрашивает далее, какое число лиц было осуждено за совершение калечащих операций на половых органах женщин или девочек. Ему также хотелось бы знать, когда будут выделены компетентным НПО 2 млн. франков КФА, обещанные на оказание помощи жертвам насилия, и каким образом власти рассчитывают, как они того и обещали, привлечь НПО к подготовке нового законодательства по правам человека.

46. Г-ну Гроссману хотелось бы также знать, каким образом государство-участник планирует добиться сокращения числа случаев самосуда и, в частности, планирует ли оно создать комитет по проработке этого вопроса и вовлечь в его работу различные группы населения. Относительно плохих условий содержания в тюрьмах и вымогательства денег у заключенных со стороны тюремной охраны, ведающей определенными услугами, г-н Гроссман, отмечая, что Ассоциация за предупреждение пыток оказывает поддержку мероприятиям по повышению профессионального уровня сотрудников тюремной охраны, задает вопрос, в какой форме представляется эта поддержка и довольно ли ею государство. В случае отрицательного ответа Комитет мог бы сформулировать

рекомендацию по этому вопросу, с тем чтобы заручиться более активной поддержкой такой деятельности со стороны международного сообщества.

47. Г-н МАРИНЬО МЕНЕНДЕС, отмечая большое значение, которое придается соглашениям о выдаче между государством-участником и Швейцарией, с одной стороны, и государством-участником и Францией, с другой стороны, ставших частью политики сотрудничества в целях развития с Европой, интересуется тем, не было ли более полезным заняться решением других задач, таких как предупреждение массового оттока мигрантов путем организации для покидающих свою страну лиц – в поисках лучшей доли за рубежом – программ профессиональной подготовки, открывающих для них более широкие возможности трудоустройства у себя на родине.

48. Г-н Мариньо Менендес интересуется, какие условия предъявляет Министерство внутренних дел при аккредитации неправительственных организаций (НПО), в частности, должны ли последние доказывать свою финансовую самостоятельность. Эксперт хотел бы также знать, применяет ли государство-участник Конвенцию Африканского союза, регулирующую конкретные аспекты проблем беженцев в Африке и, в частности, в случае вооруженного конфликта и гуманитарного кризиса в соседней стране, может ли оно предоставлять убежище целым группам беженцев вместо того, чтобы рассматривать прошения об убежище на индивидуальной основе.

49. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ, беря голос в своем качестве эксперта, высказывает сожаление по поводу того, что государство-участник настолько просрочило представление своих докладов, что его базовый документ (HRI/CORE/1/Add.85), которому уже десять лет, устарел. Он предлагает в этой связи подумать о подготовке нового базового документа в соответствии с новыми рекомендациями по данному вопросу и проследить за тем, чтобы будущий доклад также учитывал новые рекомендации по подготовке докладов.

50. Председатель в то же время по достоинству оценивает дополнительную информацию о насилии, в том числе насилии, жертвами которого являются женщины как в семье, так и в ином контексте. В заключение он говорит, что, если государство-участник хочет покончить с практикой получения признательных показаний под пыткой, ему следует переложить бремя доказывания на прокуратуру.

51. Г-н АНАНИ КАССА (Бенин) говорит, что правительство учтет замечания Комитета при проведении реформы своего внутреннего законодательства, в частности, относительно определения пытки и независимости судей. Оно постарается создать механизм, гарантирующий выполнение решений Конституционного суда по делам о пытках, с тем чтобы обеспечить компенсацию всех жертв таких актов.

52. Неудивительно, что не все НПО, просившие о посещении мест заключения, получили на то разрешение, поскольку в работе министерства отмечались недостатки, которые удалось ликвидировать, лишь когда они стали достоянием гласности. Впредь все НПО, подающие просьбу о проведении инспекций, будут получать бессрочное разрешение.

53. Вопрос о безнаказанности лиц, виновных в актах пыток или жестоком, бесчеловечном или унижающем достоинство обращении в период революционных событий, был должным образом рассмотрен на Национальной конференции здоровых

сил страны в 1990 году, по итогам которой была учреждена Постоянная комиссия по компенсации жертв злоупотреблений со стороны государства. Бенинская делегация предлагает свои услуги в налаживании контактов с этим органом, с тем чтобы он выявил жертв, еще не получивших компенсации.

54. Возвращаясь к делу, по которому проходила девочка-подросток 13 лет, ставшая якобы жертвой изнасилования в больнице округа Зу, - дело, упомянутое одним из членов Комитета, - г-н Анани Касса говорит, что он связался с директором по гражданским и уголовным делам, с тем чтобы он принял необходимые меры для выяснения всех обстоятельств этого дела. Что касается калечащих операций на женских половых органах, то, в первую очередь, следует подчеркнуть, что прокуратура и уголовная полиция стремятся рассмотреть все дела, поступившие к ним на проработку. Следует признать, что в настоящее время еще нет закона, конкретно посвященного практике калечащих операций на женских половых органах. И тем не менее, Бенин прилагает все усилия для компенсации ущерба жертвам. Любые рекомендации Комитета по этому вопросу будут должным образом учтены властями Бенина.

55. Г-н АМЕУ (Бенин) говорит, что в настоящее время принимаются меры для скорейшего заключения соглашений о сотрудничестве в иммиграционных вопросах с Францией и Швейцарией – основными странами назначения эмигрантов из Бенина. Они направлены на то, чтобы обеспечить безопасную и не наносящую ущерба достоинству репатриацию нелегальных бенинских эмигрантов из Швейцарии.

56. Г-н АЛИА (Бенин) отмечает стабильное улучшение отношений между властями Бенина и неправительственными организациями, ведущими работу в направлении защиты и продвижения прав человека, и говорит, что правительство приняло меры с целью выделения им ежегодно финансовой помощи. Что касается функций и задач Комиссии Бенина по правам человека, то они соответствуют Парижским принципам.

57. Г-жа ЗИНПКЕ, возвращаясь к определению преступления в форме пыток в законодательстве Бенина, говорит, что оно действительно могло бы быть расширено и охватывать насилие в отношении женщин и акты насилия в семье. Что касается выдачи, то делегация, принимает к сведению существующие в Бенинском законодательстве пробелы по этому вопросу, которое во всех случаях, за исключением конкретных договоренностей, следует законам, уходящим корнями в колониальную эпоху (Закон от 10 марта 1927 года), и в этой связи просит принять необходимые меры для исправления такого положения. По поводу учреждения национального механизма по предупреждению пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, г-жа Зинпке отмечает факт подготовки проекта будущего законопроекта, ожидающего утверждения со стороны Национальной комиссии по законодательству и квалификации права, с целью дальнейшей передачи в Национальную ассамблею для принятия в первом чтении. В заключение она говорит, что применительно к компетенции бенинских судов рассматривать акты пыток, совершенные на судах под бенинским флагом, она признает существование пробелов в законодательстве Бенина по этому вопросу, но спешит заверить членов Комитета в том, что этому вопросу будет уделено должное внимание после включения во внутреннее законодательство положений Конвенции против пыток.

58. Г-н АНАНИ КАССА по поводу 95 магистратов, судебных секретарей и других работников системы правосудия, которые создали хитроумную схему присвоения государственных средств, выделяемых на проведение ими уголовных расследований, говорит, что они были приговорены к тюремному заключению сроком от шести месяцев условно до пяти лет строгого режима. Кассационный суд еще занимается этим делом, и правительство Бенина ожидает вынесения им постановления, с тем чтобы применить к виновным меры дисциплинарного наказания.

59. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ благодарит делегацию и предлагает членам Комитета, которые хотели бы получить дополнительную информацию, взять слово.

60. Г-жа БЕЛМИР благодарит делегацию и предлагает государству-участнику, с тем чтобы окончательно оставить за спиной революционный период, учиться на примере других стран, в частности, стран Латинской Америки. Исключительно важно, чтобы до принятия законов об амнистии государство-участник позаботилось о том, чтобы пролить свет на все акты пыток и жестокого, бесчеловечного и унижающего достоинство обращения в период революционных событий. В этой связи, возможно, имело бы смысл создать в аппарате Национального консультативного совета по правам человека службу, занимающуюся решением этой задачи.

61. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ с удовлетворением отмечает конструктивный характер диалога, который состоялся с представительной делегацией Бенина. Он заявляет о своей уверенности в том, что благодаря техническому сотрудничеству страна будет иметь возможность идти вперед в осуществлении положений Конвенции против пыток. Заключительные замечания Комитета по второму периодическому докладу Бенина по окончании нынешней сессии будут препровождены правительству Бенина.

62. *Члены делегации Бенина покидают зал заседаний.*

Первая (открытая) часть заседания закрывается в 16 час. 45 мин.
